

HYUNDAI

VC 5850

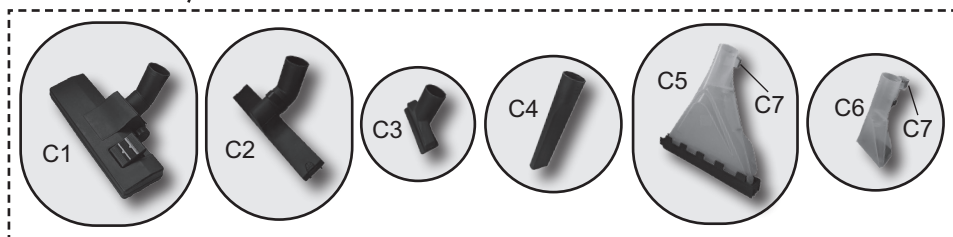
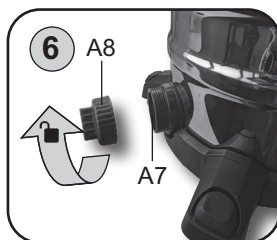
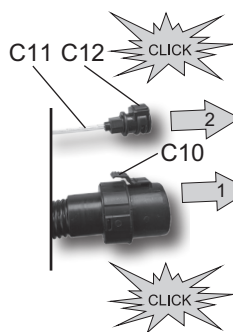
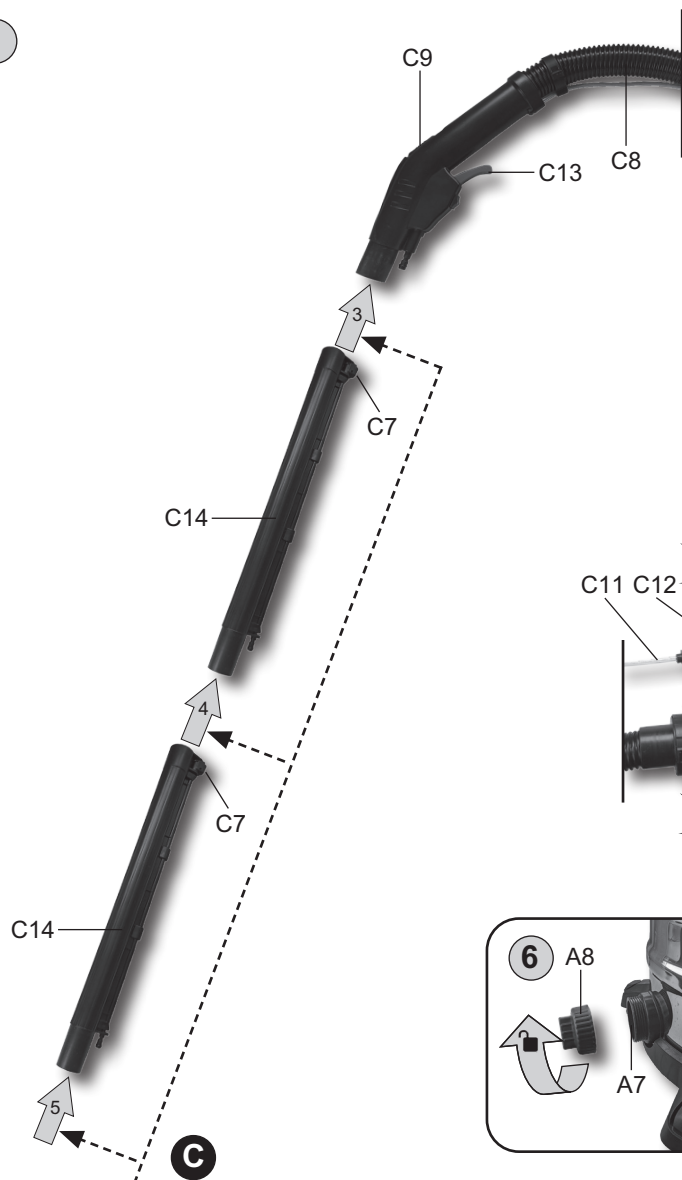


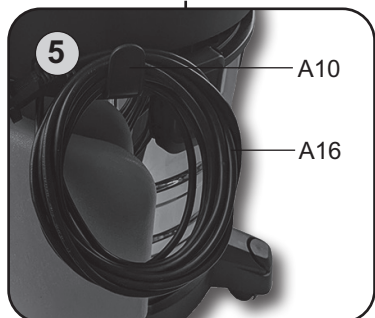
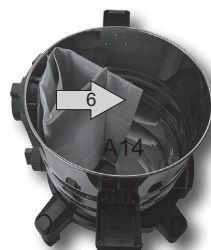
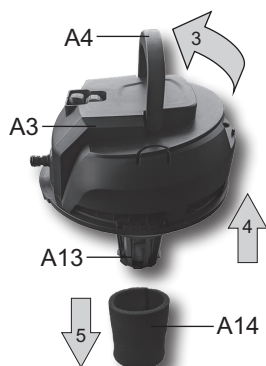
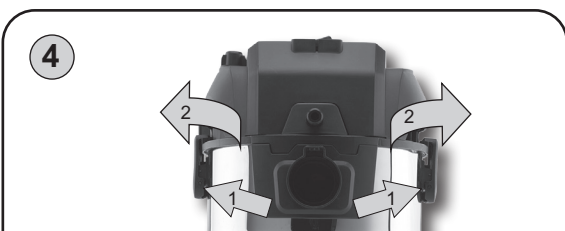
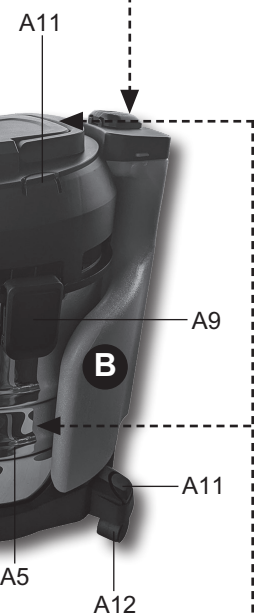
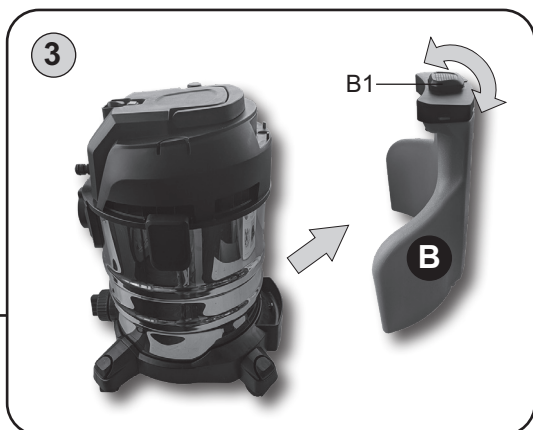
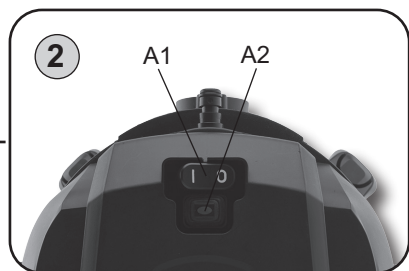
GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

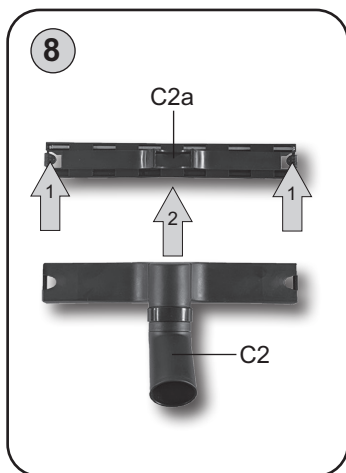
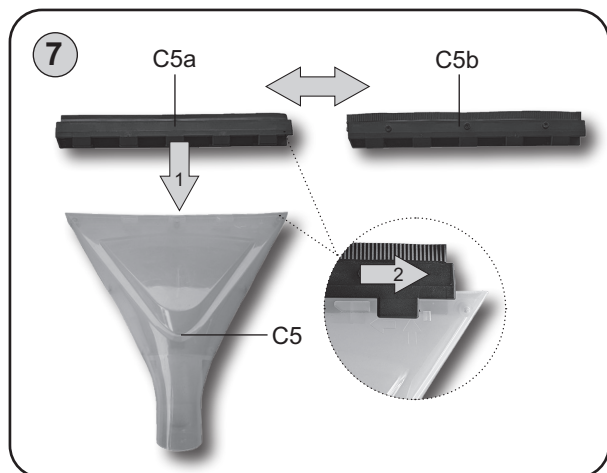
**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Víceúčelový vysavač / Viacúčelový vysávač / Odkurzacz
wielofunkcyjny / Multi-purpose vacuum cleaner / Többfunkciós
porszívó / Mehrzweckstaubsauger**

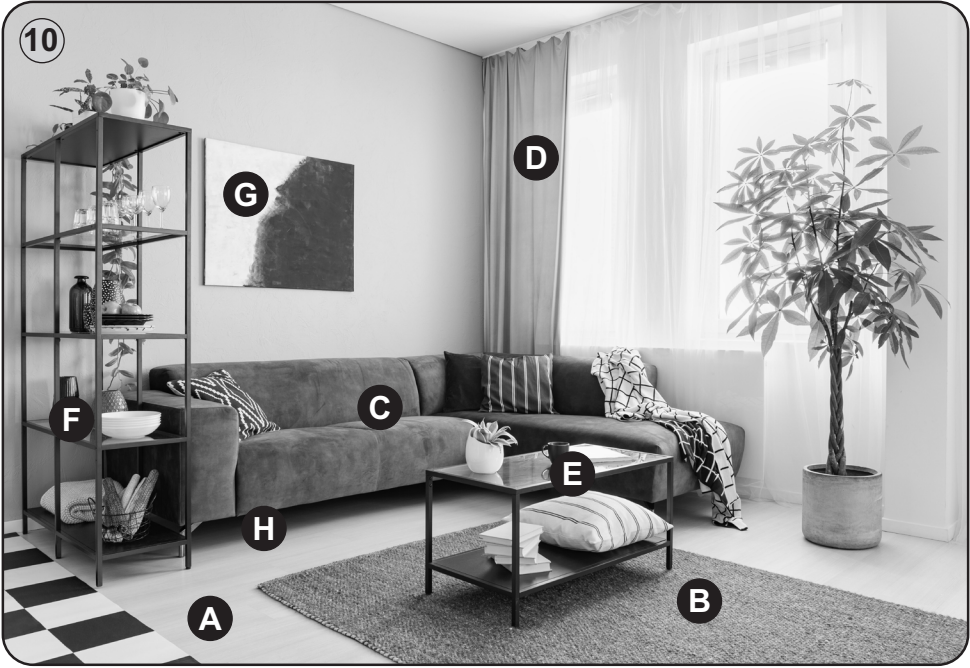
1







Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.



	C1	A B
	C2	A
	C3	C
	C4	C H
	C5+C5a	B
	C5+C5b	A
	C6	C

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

OBEČNÁ USTANOVENÍ:

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, pokud spotřebič necháváte bez dozoru nebo po ukončení práce, pak vždy spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytážením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v interiérech.**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
- Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, pak jej před připojením k elektrické síti nejprve aklimatizujte.
- Při vysávání některých druhů koberců, potahových látek, atd. může dojít k vyvolání statické elektřiny. Žádný výboj statické energie není zdraví nebezpečný.
- Do vstupních a výstupních otvorů spotřebiče nevsunujte prsty ani žádné jiné předměty. Pokud dojde k ucpání otvorů/součástí pro průchod vzduchu (např. **hadice**), spotřebič vypněte a příčinu ucpání zcela odstraňte.
- Při manipulaci netahejte prudce za hadici a vyvarujte se hrubému zacházení s vysavačem!
- Spotřebič nenechávejte vystavený povětrnostním vlivům (**děšť, mráz, přímé sluneční záření atd.**).
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Za nesprávné používání spotřebiče se mj. považuje nedodržování pravidelné výměny či údržby veškerých filtrů podle pokynů v kapitole **IV., V., VI.** a rovněž tak použití neoriginálních filtrů, v důsledku jejichž vlastností došlo k poruše či poškození spotřebiče.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- Pracovní poloha spotřebiče je vertikální (tj. kolmá) a při mokřém vysávání není dovoleno spotřebič, naklánět či převracet protože pak by voda v nádržích mohla unikat!
- Při mokřém čištění hladkých podlahových ploch dbejte zvýšené opatrnosti při chůzi, z důvodu možného úrazu vlivem smeknutí.
- Při mokřém čištění může u vysavače vlivem přejíždění překážek (např. prahů), dojít k tomu, že plovák uzavře sací otvor. V takovém případě vysavač vypnete a opět zapnete, případně vyprázdníte odpadní nádrž.
- **Před vysáváním suchých nečistot za použití prachového sáčku řádně vysušte nádobu vysavače, sací hadici a trubky.** Před bezprostředním přechodem z mokřého vysávání na suché, je třeba (příslušenství ponechat sušit alespoň 10 minut proudem vzduchu a teprve po vyčištění a vysušení sacího prostoru je možné do spotřebiče vložit prachový sáček).
- **Při vysávání schodiště nenechávejte spotřebič výše než sami stojíte!**
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Nevysávejte ostré předměty (např. **sklo, střepy**), horké, hořlavé, výbušné předměty (např. **popel, hořící zbytky cigaret, benzín, ředidla a aerosolové výpary**), ale ani maziva (např. **tuky, oleje**), žiravé prostředky (např. **kyseliny, rozpouštědla**). Vysátím těchto předmětů může dojít k poškození filtrů, popř. vysavače.
- Spotřebič nepoužívejte k vysávání nečistot produkovaných při/po stavebních úpravách, jako je **sádrokartonový prach, jemný písek, cement, stavební prach, části omítky** apod. Při proniknutí těchto nečistot / sypkých stavebních hmot / sypkých stavebních materiálů do agregátu vzniká nebezpečí jeho poškození a vyřazení z provozu. Na tento druh závady se nevztahuje nárok na opravu.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A SESTAVENÍ SPOTŘEBIČE:

- **Sací hubici nebo konec trubky nebo příslušenství nepřikládejte k očím ani uším a nezasouvajte je do žádných tělesných otvorů!**
- **Nikdy nevysávejte bez správně založeného filtračního systému a mikrofiltrů.**
- Než začnete spotřebič používat, zkontrolujte, zda jsou všechny aretační mechanismy ve správné pozici.

NAPÁJECÍ KABEL:

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení vytažením vidlice ze zásuvky, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Nevytahujte vidlici přívodu z el. zásuvky tahem za napájecí přívod ani za vysavač.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.

II. VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ VYSAVAČE (obr. 1-8)

A – vysavač

- A1 – spínač ZAP/VYP
- A2 – spínač čerpadla vody / čistícího roztoku
- A3 – horní část s pohonnou jednotkou
- A4 – sklopné držadlo
- A5 – spodní část s nádobou na nečistoty
- A6 – sací otvor
- A7 – výpust nádoby na nečistoty
- A8 – vzávěr výpusti
- A9 – aretace horní části
- A10 – úchyt pro namotaný kabel
- A11 – úchyt pro příslušenství (6x)
- A12 – pojezdová kolečka (4x)
- A13 – komora s bezpečnostním plovákem
- A14 – molitanový filtr
- A15 – prachový sáček
- A16 – napájecí kabel

B – nádoba na vodu / čistící roztok

- B1 – odklopné víčko

C – příslušenství

- C1 – podlahová hubice
- C2 – parketová hubice
- C2a – odnímatelné lamely
- C3 – polštářová hubice
- C4 – štěrbínová hubice
- C5 – hubice na mokré čištění tvrdých podlah, koberců a oken
- C5a – kombinované lamely na koberce
- C5b – gumové lamely na okna a tvrdé podlahy
- C6 – hubice na mokré čištění čalounění
- C7 – tlačítko aretace příslušenství
- C8 – sací hadice
- C9 – mechanická regulace sacího výkonu
- C10 – aretace hadice
- C11 – přívodní hadička vody / čistícího roztoku
- C12 – tlačítko aretace přívodní hadičky
- C13 – ovládací páčka přístřiku pro mokré čištění
- C14 – plastová sací trubka (2x)

III. PŘÍPRAVA VYSAVAČE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte vysavač a příslušenství.

Z vysavače odstraňte všechny případné adhezni fólie, samolepky nebo papír.

SESTAVENÍ VYSAVAČE

Při sestavování vysavače postupujte podle obr. 1-8. Před prvním použitím je nutné nainstalovat pojezdová kolečka **A12** (obr. 9). Dle požadovaného použití zvolte vhodné příslušenství (**C1-C6**) (obr. 10). Příslušenství (**C1-C6**) lze připojit buď k plastovým sacím trubkám **C14** nebo přímo k sací hadici **C8**. Hubice na mokré čištění tvrdých podlah a koberců **C5** má vyměnitelné lamely **C5a** a **C5b**. Postup výměny lamel je znázorněn na obr. 7. Lamely mají na jedné straně obdélníkové výstupky. Při instalaci přiložte tyto výstupky k vrchní straně hubice **C5** (na ní jsou 2 šipky). Lamely usaďte tak, aby hrana prvního krajního obdélníkového výstupku byla v rovině s šípkou směřující k lamele. Následně lamelu posuňte do boku ve směru druhé šipky na hubici **C5** až na konec. Pro odejmutí postupujte opačným způsobem.

IV. POUŽITÍ VYSAVAČE

Po sestavení připojte vidlici napájecího kabelu **A16** do el. sítě.

OVLÁDÁNÍ

Spínač ZAP/VYP. (A1)

Spínač čerpadla vody / čistícího roztoku (A2)

Ovládací páčka přístřiku pro mokré čištění (C13)

- zapnutí/vypnutí vysavače
- zapnutí/vypnutí čerpadla
(při aktivaci svítí světelná signalizace)
- stisknutím se aktivuje přístřik vody /
čistícího roztoku

VYSÁVÁNÍ SUCHÝCH NEČISTOT

Pro vysávání suchých nečistot je určeno příslušenství **C1-C4**. Do vysavače vložte prachový sáček **A16**.

VYSÁVÁNÍ TEKUTÝCH NEČISTOT A MOKRÉ ČIŠTĚNÍ

Upozornění

Pokud budete vysávat tekuté nečistoty, tak nejdříve vyjměte prachový sáček A16, aby nedošlo k jeho poškození vlivem vlhkosti!

Pro vysávání tekutých nečistot a mokré čištění je určeno příslušenství **C5-C6**. Odejměte nádobu **B**, odklopte víčko **B1** a naplňte nádobu vodou / čistícím roztokem. Můžete používat nepěňivé čisticí prostředky určené pro strojní čištění. Při použití čisticích prostředků se řiďte instrukcemi předepsanými výrobcem. Poté nádobu **B** vraťte zpět na své místo. Při vysávání dle potřeby dávkujte vodu / čistící roztok pomocí páčky **C13**.

V. NÁDOBA NA NEČISTOTY, PRACHOVÝ SÁČEK A FILTR

NÁDOBA NA NEČISTOTY

Během používání pravidelně kontrolujte stav zaplnění nádoby na nečistoty a dle potřeby provádějte vyprázdňení. Dojde-li během vysávání tekutých nečistot k aktivaci bezpečnostního plováku (zvýší se hluchnost vysavače), tak vysavač vypněte a nádobu vyprázdňte. Tekuté nečistoty vylijte do odpadu. Suché nečistoty zlikvidujte společně s běžným komunálním odpadem.

PRACHOVÝ SÁČEK (A16)

Během používání pravidelně kontrolujte stav zaplnění prachového sáčku **A16**. Při vyjímání prachového sáčku postupujte podle obr. 4. Plný prachový sáček zlikvidujte společně s běžným komunálním odpadem. Nový prachový sáček vložte do vysavače opačným způsobem.

Náhradní sáčky: HYUDB5850

FILTR

Při vyjímání filtru postupujte podle obr. 4. Opačným způsobem vložte nový/vyčištěný filtr do vysavače. Použitý filtr zlikvidujte společně s běžným komunálním odpadem.

Náhradní filtr: HYUSF5850

VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění

- Maximálního sacího účinku bude vždy dosaženo s čistým filtrem a prázdným prachovým sáčkem a případně s prázdnou nádobou na nečistoty.
- Po cca 5 cyklech vysávání suchých nečistot (za použití prachového sáčku) doporučujeme filtr vyčistit.
- Při vysávání velice jemného prachu se mohou zanést póry prachového sáčku a filtru. Tím se zmenší průchodnost vzduchu a sací výkon slábne. V takovém případě je nutné co nejdříve prachový sáček vyměnit (i když není zcela naplněn) a filtr vyčistit nebo vyměnit.

Povrch vysavače ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem, nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Spotřebič skladujte řádně očištěný na suchém, bezprašném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Příslušenství

Po každém vysávání zkontrolujte vizuálně, zda se na kartáčích nebo sběračích nezachytily nečistoty a odstraňte je. Po vysávání tekutých nečistot doporučujeme použité příslušenství (C5-C6) opláchnout pod tekoucí vodou. Poté nechte vše řádně vyschnout.

Nádoba na nečistoty

Vnitřek nádoby vypláchněte vodou. Poté nechte nádobu řádně vyschnout.

Prívodní hadička vody / čisticího roztoku (C1), trysky a čerpadlo

Po každém mokrému čištění je nutné propláchnout hadičky, trysky a čerpadlo čistou vodou, aby nedošlo k jejich ucpání (zatuhnutí) díky pozůstatkům čisticího prostředku. Do nádoby **B** nalijte čistou vodu a zapněte čerpadlo a řádně vše propláchněte včetně všech hadiček a trysek v hubicích. Postupujte stejným způsobem jako při mokrému čištění. Proplachování čistou vodou provádějte minimálně 2 minuty.

Nádoba na vodu / čisticí roztok (B)

Po použití z nádoby vylejte zbývající vodu / čisticí roztok. V případě použití čisticího roztoku vnitřek nádoby vypláchněte vodou. Poté nechte nádobu řádně vyschnout.

Molitanový filtr (A14)

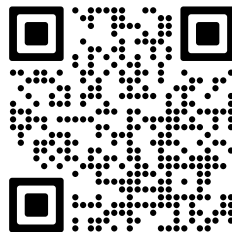
Filtr opláchněte pod tekoucí vodou. Před opětovným použitím ho nechte důkladně vyschnout.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.hyundai-electronics.cz

Kontakt na výrobce: info@hyundai-electronics.cz



VII. SKLADOVÁNÍ

Ukládejte vysavač vždy na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **krb, kamna, vyhřívací těleso**). Po použití lze vysavač rozložit a příslušenství skladovat odděleně. Pro skladování příslušenství společně s vysavačem slouží úchyty **A11**.

VIII. LEGISLATIVA A EKOLOGIE



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru).



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

IX. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Spotřebič třídy ochrany	II.
Hmotnost (kg) cca	6,6
Rozměry cca (dxhvx), (mm)	400 x 345 x 510

Příkon ve vypnutém stavu je 0,00 W

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 85 dB(A) re 1pW.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Uvedené obrázky jsou pouze ilustrační.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
<i>Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	<i>Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.</i>
	UPOZORNĚNÍ

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehliadnite si vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, ak spotrebič nechávate bez dozoru alebo po ukončení práce, potom vždy spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky!
- **Spotrebič je určený len na použitie v interiéroch.**
- **Výrobok nenechávajte v chode bez dozoru!**
- **Motorovú jednotku nikdy neponárajte do vody ani (čiastočne)!**
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.
- Ak bol spotrebič skladovaný pri nižších teplotách, potom ho pred pripojením k elektrickej sieti najprv aklimatizujte.
- Pri vysávaní niektorých druhov kobercov môže dôjsť k vyvolaniu statickej elektriny. Žiadny výboj statickej energie nie je zdraviu nebezpečný.
- Do vstupných a výstupných otvorov vysávača nevsúvajte prsty ani žiadne iné predmety. Pokiaľ dôjde k upchaniu otvorov/súčastí na prechod vzduchu (napr. **hadice**), vysávač vypnite a príčinu upchania celkom odstráňte.
- Pri manipulácii neťahajte prudko za hadicu a nemykajte ňou. Pri práci nepoužívajte hrubú silu!
- Nenechávajte spotrebič vystavený poveternostným faktorom (**dážď, mráz, slnko atď.**).
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení. Za nesprávne používanie spotrebiča sa medzi iným považuje nedodržanie pravidelnej výmeny alebo údržby všetkých filtrov podľa pokynov v kapitole **IV., V., VI.** a rovnako tak použitie neoriginálnych filtrov, kedy v dôsledku ich vlastností došlo k poruche alebo poškodeniu vysávača.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Pracovná poloha spotrebiča je kolmá a pri mokrom vysávaní sa nesmie spotrebič nakláňať ani prevracať, pretože by voda v nádržkách mohla unikáť!
- Pri mokrom čistení hladkých podlahových plôch buďte pri chôdzi opatrní, hrozí nebezpečenstvo úrazu pošmyknutím.
- Pri mokrom čistení sa posúvaním cez prekážky (napr. **prahy**) môže plavákom uzavrieť sací otvor. V takomto prípade treba vysávač vypnúť a opäť zapnúť, alebo vyprázdniť odpadovú nádrž.
- **Pred vysávaním suchých nečistôt za použitia vrecka na prach dobre vysušte nádobu vysávača, saciu hadicu a trubice.** Pred bezprostredným prechodom z mokrého vysávania na suché, je potrebné príslušenstvo ponechať sušiť aspoň 10 minút prúdom vzduchu a až po vyčistení a vysušení sacieho priestoru je možné do spotrebiča vložiť vrecko na prach.
- **Pri vysávaní schodiska nenechávajte vysávač vyššie než sami stojíte!**
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Nevysávajte ostré predmety (napr. **sklo, črepy**), horúce, horľavé, výbušné predmety (napr. **popol, horiace zvyšky cigariet, benzín, riedidlá**), ale ani mazivá (napr. **tuky, oleje**) a žieravé prostriedky (napr. **kyseliny, rozpúšťadlá**). Vysatím týchto predmetov môže dôjsť k poškodeniu filtrov, popr. vysávača.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie nečistôt produkovaných pri / po stavebných úpravách, ako je **sadrokartónový prach, jemný piesok, cement, stavebný prach, časti omietky** apod. Pri preniknutí týchto nečistôt / sypkých stavebných hmôt / sypkých stavebných materiálov do agregátu vzniká nebezpečenstvo jeho poškodenia a vyradenia z prevádzky. Na tento druh závady sa nevzťahuje nárok na opravu.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

PRÍSLUŠENSTVO A ZOSTAVENIE SPOTREBIČA:

- **Nasávaciu hubicu alebo koniec trubice alebo príslušenstvo neprikladajte k očiam ani ušiam a nezasúvajte ich do žiadnych telesných otvorov!**
- **Nikdy nevysávajte bez správne založeného filtračného systému a mikrofiltrov!**
- Skôr ako začnete vysávač používať, skontrolujte, či sú všetky aretačné mechanizmy v správnej polohe.

NAPÁJACÍ KÁBEL:

- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

- Vždy odpojte spotrebič od napájania vytiahnutím vidlice zo zásuvky, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Nevytahujte vidlicu prívodu z el. zásuvky ťahom za napájací prívod ani za vysávač.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.

II. VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO VYSÁVAČA (obr. 1-8)

A – vysávač

- A1 – spínač ZAP/VYP
- A2 – spínač čerpadla vody / čistiaceho roztoku
- A3 – horná časť s pohonnou jednotkou
- A4 – sklpné držadlo
- A5 – spodná časť s nádobou na nečistoty
- A6 – sací otvor
- A7 – výpusť nádoby na nečistoty
- A8 – vzáver výpuste
- A9 – aretácia hornej časti
- A10 – úchyt pre namotaný kábel
- A11 – úchyt pre príslušenstvo (6x)
- A12 – pojazďové kolieska (4x)
- A13 – komora s bezpečnostným plavákom
- A14 – molitanový filter
- A15 – prachové vrecko
- A16 – napájací prívod

B – nádoba na vodu / čistiaci roztok

- B1 – odklopné viečko

C – príslušenstvo

- C1 – podlahová hubica
- C2 – parketová hubica
- C2a – odnímateľné lamely
- C3 – vankúšová hubica
- C4 – štrbinová hubica
- C5 – hubica na mokré čistenie tvrdých podláh, kobercov a okien
- C5a – kombinované lamely na koberce
- C5b – gumové lamely na okná a tvrdé podlahy
- C6 – hubica na mokré čistenie čalúnenie
- C7 – tlačidlo aretácie príslušenstva
- C8 – sacia hadica
- C9 – mechanická regulácia sacieho výkonu
- C10 – aretácia hadice
- C11 – prívodná hadička vody / čistiaceho roztoku
- C12 – tlačidlo aretácie prívodnej hadičky
- C13 – ovládacia páčka prístreku na mokré čistenie
- C14 – plastová sacia trubica (2x)

III. PRÍPRAVA VYSÁVAČA

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte vysávač a príslušenstvo.

Z vysávača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier.

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Pri zostavovaní vysávača postupujte podľa obr. 1-8. Pred prvým použitím je nutné nainštalovať pojazďové kolieska **A12** (obr. 9). Podľa požadovaného použitia zvolte vhodné príslušenstvo (**C1- C6**) (obr. 10). Príslušenstvo (**C1- C6**) je možné pripojiť buď k plastovým sacím trúbkám **C14** alebo priamo k sacej hadici **C8**. Hubica na mokré čistenie tvrdých podláh a kobercov **C5** má vymeniteľné lamely **C5a** a **C5b**. Postup výmeny lamiel je znázornený na obr. 7. Lamely majú na jednej strane obdĺžnikové výstupky. Pri inštalácii priložte tieto výstupky k vrchnej strane hubice **C5** (na nej sú 2 šípky). Lamely usaďte tak, aby hrana prvého krajného obdĺžnikového výstupku bola v rovine so šípkou smerujúcou k lamele. Následne lamelu posuňte do boku v smere druhej šípky na hubicu **C5** až na koniec. Pre odobratie postupujte opačným spôsobom.

IV. POUŽITIE VYSÁVAČA

Po zostavení pripojte vidlicu napájacieho kábla **A16** do el. siete.

OVĽÁDANIE

Spínač ZAP/VYP (A1)

- zapnutie / vypnutie vysávača

Spínač čerpadla vody / čistiaceho roztoku (A2)

- zapnutie/vypnutie čerpadla
(pri aktivácii svetla svetelná signalizácia)

Ovládacia páčka prístreku na mokré čistenie (C13)

- stlačením sa aktivuje prístrek vody /
čistiaceho roztoku

VYSÁVANIE SUCHÝCH NEČISTÔT

Na vysávanie suchých nečistôt je určené príslušenstvo **C1-C4**. Do vysávača vložte prachové vrečko **A16**.

VYSÁVANIE TEKUTÝCH NEČISTOT A MOKRÉ ČISTENIE

Upozornenie

Pokiaľ budete vysávať tekuté nečistoty, tak najskôr vyberte prachové vrečko A16, aby nedošlo k jeho poškodeniu vplyvom vlhkosti!

Na vysávanie tekutých nečistôt a mokré čistenie je určené príslušenstvo **C5-C6**. Odoberte nádobu **B**, odklopte viečko **B1** a naplňte nádobu vodou / čistiacim roztokom. Môžete používať nepenivé čistiace prostriedky určené na strojné čistenie. Pri použití čistiacich prostriedkov sa riadte inštrukciami predpísanými výrobcom. Potom nádobu **B** vráťte späť na svoje miesto. Pri vysávaní podľa potreby dávajte vodu / čistiaci roztok pomocou páčky **C13**.

V. NÁDOBA NA NEČISTOTY, VRECKO NA PRACH A FILTER

NÁDOBA NA NEČISTOTY

Behom používania pravidelne kontrolujte stav zaplnenia nádoby na nečistoty a podľa potreby ju vyprázdňte. Ak dôjde behom vysávania tekutých nečistôt k aktivácii bezpečnostného plaváku (zvýši sa hlučnosť vysávača), tak vysávač vypnite a nádobu vyprázdňte. Tekuté nečistoty vylejte do odpadu. Suché nečistoty zlikvidujte spoločne s bežným komunálnym odpadom.

VRECKO NA PRACH (A16)

Behom používania pravidelne kontrolujte stav zaplnenia vrecka na prach **A16**. Pri vyberaní prachového vrecka postupujte podľa obr. 4. Plné prachové vrecko zlikvidujte spoločne s bežným komunálnym odpadom. Nové prachové vrecko vložte do vysávača opačným spôsobom.

Náhradné sáčky: HYUDB5850

FILTER

Pri vyberaní filtra postupujte podľa obr. 4. Opačným spôsobom vložte nový/vyčistený filter do vysávača. Použitý filter zlikvidujte spoločne s bežným komunálnym odpadom.

Náhradný filter: HYUSF5850

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Upozornenie

- Maximálny sací účinok bude vždy dosiahnutý s čistým filtrom a prázdnyim vrekom na prach a prípadne s prázdnu nádobou na nečistoty.
- Po cca 5 cykloch vysávania suchých nečistôt (za použitia vrecka na prach) odporúčame filter vyčistiť.
- Pri vysávaní veľmi jemného prachu sa môžu zaniest póry vrecka na prach a filtra. Tým sa zmenší priechodnosť vzduchu a sací výkon slabne. V takom prípade je nutné čo najskôr prachové vrecko vymeniť (aj keď nie je úplne naplnené) a filter vyčistiť alebo vymeniť.

Povrch vysávača ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

Príslušenstvo

Po každom vysávaní skontrolujte, či sa na zberačoch nezachytili nečistoty. Ak sa tak stalo, odstráňte ich. Po vysávaní tekutých nečistôt odporúčame použité príslušenstvo (**C5-C6**) opláchnuť pod tečúcou vodou. Potom nechajte vše dobre vyschnúť.

Nádoba na nečistoty

Vnútro nádoby vypláchnite vodou. Potom nechajte nádobu dobre vyschnúť.

Privodná hadička vody / čistiaceho roztoku (C1), trysky a čerpadlo

Po každom mokrom čistení je nutné prepláchnuť hadičky, trysky a čerpadlo čistou vodou, aby nedošlo k ich upchatiu (zatuhnutiu) vďaka pozostatkom čistiaceho prostriedku. Do nádoby **B** nalejte čistú vodu a zapnite čerpadlo a riadne všetko prepláchnite vrátane všetkých hadičiek a trysiek v hubiciach. Postupujte rovnakým spôsobom ako pri mokrom čistení. Preplachovanie čistou vodou vykonávajte minimálne 2 minúty.

Nádoba na vodu / čistiaci roztok (B)

Po použití z nádoby vylejte zvyšnú vodu / čistiaci roztok. V prípade použitia čistiaceho roztoku vnútro nádoby vypláchnite vodou. Potom nechajte nádobu riadne vyschnúť.

Molitanový filter (A14)

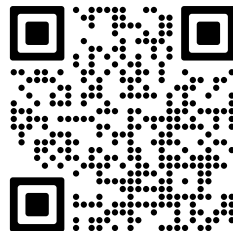
Filter opláchnite pod tečúcou vodou. Pred opätovným použitím ho nechajte dôkladne vyschnúť.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.hyundai-electronics.sk

Kontakt na výrobcu: info@hyundai-electronics.cz



VII. SKLADOVANIE

Ukladajte vysávač vždy na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **krb, kachle, vyhrievacie teleso**). Po použití možno vysávač rozložiť a príslušenstvo skladovať oddelene. Na skladovanie príslušenstva spoločne s vysávačom slúžia úchyty **A11**.

VIII. LEGISLATÍVA A EKOLOGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku.

Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

IX. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)

Príkon (W)

Spotrebič ochrannej triedy

Hmotnosť (kg)

Rozmery (D x H x V), (mm)

uvedené na typovom štítku spotrebiča

uvedený na typovom štítku spotrebiča

II.

cca 6,6

400 x 345 x 510

Príkon vo vypnutom stave je 0,00 W

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 85 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

POSTANOWIENIA OGÓLNE:

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem. Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed wymianą akcesoriów lub części dostępnych, które poruszają się podczas używania, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją, jeżeli urządzenie jest pozostawione bez nadzoru lub po zakończeniu pracy, należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć od prądu wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego!
- **Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.**
- **Części silnikowej nigdy nie zanurzaj do wody (ani częściowo)!**
- Podczas odkurzania niektórych rodzajów dywanów, tapicerki itp. może wystąpić zjawisko elektryczności statycznej. Żadne wyładowanie elektryczności statycznej nie jest szkodliwe dla zdrowia.
- Do otworów wejściowych i wyjściowych odkurzacza nie zasuwać palców ani żadnych przedmiotów.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż tych, do których jest przeznaczone oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez nieprawidłowe używanie urządzenia i akcesoriów.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!

- Pozycja robocza urządzenia to pozycja pionowa, (czyli prostopadle) i podczas odkurzania na mokro nie wolno urządzenia pochylać czy przewracać, ponieważ woda w zbiornikach mogłaby wyciekać!
- Podczas czyszczenia na mokro gładkich powierzchni podłogowych, należy zachować ostrożność przy chodzeniu, z uwagi na ewentualne urazy z powodu poślizgnięcia.
- Podczas czyszczenia na mokro, ze względu na przekraczanie barier (np. **progi**), może się zdarzyć, że pływak zamknie otwór ssący. W tym przypadku należy odkurzacza wyłączyć i ponownie włączyć, lub opróżnić zbiornik odpadów.
- **Przed odkurzaniem suchych zanieczyszczeń z użyciem torebki na kurz należy wysuszyć pojemnik odkurzacza, wąż i rury ssące.** Przed bezpośrednim przejściem z odkurzania na mokro na odkurzanie na sucho trzeba (akcesoria suszyć co najmniej 10 minut strumieniem powietrza i dopiero po wyczyszczeniu i wysuszeniu przestrzeni ssania można włożyć do odkurzacza torebkę na kurz).
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. **odłamków szkła, stłuczek**, przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych (np. **popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników a opary aerozoli**), ale ani smarów np. **tłuszczu, olejów**, środków żrących (np. kwasów, rozpuszczalników).
- Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak **pył z płyt gipsowo – kartonowych, drobnego piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).

AKCESORIA I MONTAŻ URZĄDZENIA:

- **Końcówek ssących, rur lub akcesoriów nie przykładaj do oczu ani uszu i nie zasuwasz do żadnych otworów w ciele!**

PRZEWÓD ZASILAJĄCY:

- Sprawdzić, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną.
- Wyciągając wtyczkę z gniazdka zawsze odłączyć urządzenie od prądu, gdy jest pozostawione bez nadzoru, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli spadło do wody.
- Nie należy wyciągnąć wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód lub za odkurzacza.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.

II. WYPOSAŻENIE I AKCESORIA ODKURZYCZY (rys. 1-8)

A – odkurzacz

- A1 – włącznik WŁ/WYŁ
- A2 – przełącznik pompy wody/roztworu
- A3 – górna część z jednostką napędową
- A4 – składana rączka
- A5 – dolna część na pojemnikiem na zanieczyszczenia
- A6 – otwór ssawny
- A7 – wylot pojemnika na brud
- A8 – zamknięcie wylotu
- A9 – blokowanie górnej części
- A10 – uchwyt na nawinięty kabel
- A11 – uchwyt na akcesoria (6x)
- A12 – kółka (4x)
- A13 – komora z pływakiem zabezpieczającym
- A14 – filtr piankowy
- A15 – worek przeciwkurzowy
- A16 – kabel zasilający

B – pojemnik na wodę/roztwór czyszczący

- B1 – pokrywa z klapką

C – akcesoria

- C1 – nasadka podłogowa
- C2 – szczotka parkietowa
- C2a – listwy wyjmowane
- C3 – dysza poduszkowa
- C4 – nasadka szczelinowa
- C5 – końcówka do czyszczenia na mokro twardych podłóg, dywanów i okien
- C5a – listwy dywanowe łączone
- C5b – listwy gumowe do okien i podłóg twardych
- C6 – dysza do czyszczenia tapicerki na mokro
- C7 – przycisk blokady akcesoriów
- C8 – wąż ssący
- C9 – mechaniczna regulacja siły ssania
- C10 – blokada węża
- C11 – wąż doprowadzający wodę/środek czyszczący
- C12 – przycisk blokady przewodu doprowadzającego
- C13 – dźwignia sterowania natryskiem do czyszczenia na mokro
- C14 – plastikowa rura ssąca (2x)

III. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

Usuń materiał pakowy, wyjmij odkurzacz i akcesoria.

Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier.

MONTAŻ ODKURZACZA

Podczas montażu odkurzacza postępuj wg rysunku 1-8. Przed pierwszym użyciem jest konieczne zainstalowanie kółek **A12** (rys. 9). W zależności od użycia wybierz odpowiednie komponenty (**C1-C6**) (rys. 10). Akcesoria (**C1-C6**) można podłączyć do plastikowych rur ssących **C14** lub bezpośrednio do węża ssącego **C8**. Dysza do czyszczenia na mokro **C5** przeznaczona do twardych podłóg i dywanów posiada wymienne ostrza **C5a** i **C5b**. Sposób wymiany lameli jest przedstawiony na rys. 7. Listwy mają prostokątne wypustki po jednej stronie. Podczas montażu należy umieścić te wypustki na górze dyszy **C5** (znajdują się na niej 2 strzałki). Umieść listwy tak, aby krawędź pierwszego zewnętrznego prostokątnego występu była na równi ze strzałką skierowaną w stronę listwy. Następnie przesun listwę na bok w kierunku drugiej strzałki na dyszy **C5**, aż do końca. Aby usunąć, należy postępować w odwrotny sposób.

IV. ZASTOSOWANIE ODKURZACZA

Po zmontowaniu podłącz wtyczkę kabla zasilającego **A16** do sieci elektrycznej.

STEROWANIE

Włącznik WŁ/WYŁ (A1)

Przełącznik pompy wody/roztworu (A2)

- włączenie/wyłączenie odkurzacza

- pompa wł./wyl.

(kontrolka świetlna świeci się po aktywacji)

Dźwignia sterowania natryskiem do czyszczenia na mokro (C13)

- naciśnij, aby uruchomić natrysk wody /
roztworu czyszczącego

ODKURZANIE SUCHYCH ZANIECZYSZCZEŃ

Do odkurzania suchych zanieczyszczeń są przeznaczone akcesoria **C1-C4**. Włóż worek na kurz **A16** do odkurzacza.

ODKURZĄDZANIE PŁYNNEGO BRUDU I CZYSZCZENIE NA MOKRO

Ostrzeżenie

Jeśli odkurzasz płynne zanieczyszczenia, najpierw wyjmij worek na kurz A16, aby zapobiec jego uszkodzeniu przez wilgoć!

Akcesoria **C5-C6** przeznaczone są do odkurzania płynnych zanieczyszczeń oraz czyszczenia na mokro. Wyjmij pojemnik **B**, otwórz pokrywę **B1** i napełnij pojemnik wodą/roztworem czyszczącym. Można stosować detergenty niepieniące przeznaczone do czyszczenia maszynowego. Stosując środki czyszczące należy stosować się do instrukcji producenta. Następnie umieść pojemnik **B** z powrotem na miejscu. Podczas odkurzania w razie potrzeby dozuj wodę/roztwór czyszczący za pomocą dźwigni **C13**.

V. POJEMNIK NA ZANIECZYSZCZENIA, TOREBKA NA KURZ I FILTR

POJEMNIK NA ZANIECZYSZCZENIA

W trakcie użytkowania regularnie kontrolować napełnienie pojemnika na zanieczyszczenia i według potrzeby opróżniać go. Jeżeli podczas odkurzania ciekłych zanieczyszczeń zadziała pływak zabezpieczający (odkurzacz będzie głośniejszy), należy wyłączyć odkurzacza i opróżnić pojemnik. Ciekłe zanieczyszczenia wylać do kanalizacji. Suche zanieczyszczenia należy likwidować wraz z odpadem komunalnym.

TOREBKA NA KURZ (A16)

Używając regularnie kontrolować napełnienie torebki na kurz **A16**. Podczas wyjmowania worka na kurz postępuj wg rys. 4. Pełny worek na kurz należy wyrzucić razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Załóż nowy worek na kurz do odkurzacza, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Opcjonalne akcesoria: HYUDB5850

FILTR

Podczas wyjmowania filtra wlotowego postępuj wg rys. 4. W odwrotnej kolejności włóż nowy filtr wlotowy do odkurzacza. Zużyty filtr należy likwidować wraz z odpadem komunalnym.

Zapasowy filtr: HYUSF5850

VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie

- Maksymalny efekt czyszczący zawsze uzyskuje się z czystym filtrem i pustą torebką na kurz, ewentualnie z pustym pojemnikiem na zanieczyszczenia.
- Po ok. 5 cyklach odkurzania suchych zanieczyszczeń (z użyciem torebki na kurz) zalecamy wyczyszczenie filtra.
- W razie odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą się zatkać pory torebki na kurz i filtra. W ten sposób zmniejszy się drożność dla przepływu powietrza i siła ssania słabnie. W takim przypadku należy jak najszybciej wymienić worek na kurz (nawet jeśli nie jest całkowicie pełny) i wyczyścić lub wymienić filtr.

Powierzchnię odkurzacza myj delikatną wilgotną szmatką, nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących!

Akcesoria

Po każdym odkurzeniu skontroluj wizualnie, czy na szczotkach lub zbierakach nie przychwyciły się nieczystości. Jeżeli tak należy je usunąć. Po odkurzeniu ciekłych zanieczyszczeń zalecamy opłukanie użytych akcesoriów (**C5-C6**) bieżącą wodą. Następnie należy je wysuszyć.

Pojemnik na zanieczyszczenia

Wnętrze pojemnika wypłukać wodą. Następnie należy je wysuszyć pojemnik.

Wąż doprowadzający wodę/roztwór (C1), dysze i pompa

Po każdym czyszczeniu na mokro konieczne jest przepłukanie węża, dysz i pompy czystą wodą, aby zapobiec ich zapychaniu (stwardnieniu) na skutek pozostałości środka czyszczącego. Wlej czystą wodę do pojemnika **B**, włącz pompę i dokładnie wypłucz wszystko, łącznie ze wszystkimi węzami i dyszami w dyszach. Postępuj tak samo, jak w przypadku czyszczenia na mokro. Płucz czystą wodą przez co najmniej 2 minuty.

Pojemnik na wodę/roztwór czyszczący (B)

Po użyciu wylej pozostałą wodę/środek czyszczący z pojemnika. W przypadku stosowania środka czyszczącego należy przepłukać wnętrze pojemnika wodą. Następnie należy pozostawić pojemnik do dokładnego wyschnięcia.

Filtr piankowy (A14)

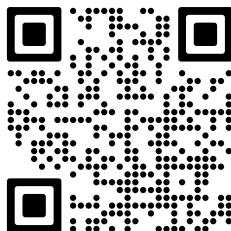
Wypłucz filtr pod bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem należy odczekać, aż dokładnie wyschnie.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.hyundai-electronics.pl

Kontakt z producentem: info@hyundai-electronics.cz



VII. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIĄZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów.

Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

VIII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Klasa izolacyjna	II.
Masa (kg) ok	6,6
Wymiary produktu (mm)	400 x 345 x 510

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W

Deklarowany poziom mocy akustycznej wynosi 85 dB(A) re 1pW.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



GENERAL PROVISIONS:

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the illustrations and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Before replacing accessories or any accessible parts that move while using, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, when you let the appliance unattended or if you finish the work with the appliance, switch off the appliance and disconnect it from the mains by unplugging the power cord plug from electrical socket.
- **The appliance is designated to be used indoor only.**
- **Never submerge the cleaner motor unit (not even partially) in water!**
- When vacuuming certain types of carpets, upholstering fabric, etc., static electricity may be produced. No static electricity discharge is dangerous to health.
- Do not put fingers or other things to input and output vents of the appliance.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual.
- All texts in foreign languages and pictures shown on the packaging or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance and the accessories.

USE OF THE APPLIANCE:

- The product is only intended for home use and similar purposes (in shops, offices and similar workplaces, at hotels, motels and other residential environments, and in facilities providing bed and breakfast). It is not intended for commercial use!
- The working position of the cleaner is vertical (i.e. upright) and it is not allowed to put the cleaner up, tilt it or turn it over during wet cleaning as water may leak from the tank!
- When using the cleaner to clean smooth flooring take special care when walking in order to avoid injury by slipping.

- When using the cleaner for wet cleaning, the float may block the suction opening when the cleaner runs over an obstacle (such as the **threshold**). If so, turn the cleaner off and on again or empty the waste water tank.
- **Before removing solid dirt using the dust bag, dry vacuum cleaner interior, suction hose and pipes.** Immediately before changing from wet to dry cleaning, the accessories should be dried with air flow for minimum 10 minutes. The dust bag can only be inserted after cleaning and drying of the suction mechanism.
- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion.
- The vacuum cleaner is not suitable for vacuuming substances that can harm human health.
- Do not vacuum sharp objects (e.g. **glass, shatter**), hot, flammable, explosive items (e.g. **ash, hot cigarette butts, gasoline, thinners and aerosol vapours**) or greases (e.g. **fats, oils**), caustic agents (e.g. **acids, solvents**).
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum dirt produced during/after construction such as plasterboard dust, fine sand, cement, dust from construction, parts of plaster etc.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.

ACCESSORIES AND ASSEMBLY OF THE APPLIANCE:

- **Do not put the suction nozzle or the tube end or accessories close to eyes and ears and do not insert them into body orifices!**

POWER CABLE:

- Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person.
- Always disconnect the appliance from power by unplugging the power cord from the electrical socket, if the appliance is left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if the appliance is not correctly operating or if it has fallen on the floor and been damaged, or if it has fallen into water.
- Do not unplug the power plug by pulling the power cord or the vacuum cleaner unit.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

II. EQUIPMENT AND ACCESSORIES (Fig. 1-8)

A – vacuum cleaner

- A1 – ON/OFF switch
- A2 – water/solution pump switch
- A3 – upper section with drive unit
- A4 – folding handle
- A5 – lower section with dirt container
- A6 – suction vent
- A7 – dirt container outlet
- A8 – drain cap
- A9 – upper section locking mechanism
- A10 – wound cable holder
- A11 – accessories holder (6x)
- A12 – swivel casters (4x)
- A13 – chamber with safety float
- A14 – foam filter
- A15 – dust bag
- A16 – power cord

B – water/Cleaning Solution Container

- B1 – flip-top Lid

C – accessories

- C1 – floor nozzle
- C2 – parquet nozzle
- C2a – removable slats
- C3 – cushion nozzle
- C4 – crevice nozzle
- C5 – wet nozzle for hard floors, carpets and windows
- C5a – combined slats for carpets
- C5b – rubber slats for windows and hard floors
- C6 – wet nozzle for upholstery
- C7 – accessory lock button
- C8 – suction hose
- C9 – mechanic suction power control
- C10 – hose lock
- C11 – water/solution supply hose
- C12 – supply hose lock button
- C13 – wet cleaning spray control lever
- C14 – plastic suction tube (2x)

III. VACUUM CLEANER PREPARATION

Remove all packing material, take out the vacuum cleaner and the accessories.
Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance.

VACUUM CLEANER ASSEMBLY

When assembling the vacuum cleaner, follow the procedure indicated in Fig. 1-8. Install swivel casters **A12** (Fig. 9) before the first use. Choose appropriate accessories as required (**C1-C6**) (Fig. 10). The accessories (**C1-C6**) can be connected either to plastic suction tubes **C14** or directly to suction hose **C8**. The **C5** wet cleaning nozzle for hard floors and carpets has replaceable **C5a** and **C5b** blades. Please refer to Fig. 7. for changing the slats. The slats have rectangular protrusions on one side. When installing, place these protrusions on the top of the **C5** nozzle (there are 2 arrows on it). Position the slats so that the edge of the first outer rectangular protrusion is flush with the arrow pointing towards the slat. Then slide the slat to the side in the direction of the second arrow on the **C5** nozzle until it stops. To remove, proceed in the opposite way.

IV. USE OF VACUUM CLEANER

Once assembled, connect the **A16** power cord plug to the mains.

CONTROL

ON/OFF switch (A1)

- vacuum cleaner ON/OFF switch

Water/solution pump switch (A2)

- pump on/off (light indicator lights up when activated)

Wet cleaning spray control lever (C13)

- press to activate water/cleaning solution spray

VACUUMING SOLID DIRT

Use accessories **C1-C4** for removing solid dirt. Insert the dust bag **A16** into the vacuum cleaner.

VACUUMING OF LIQUID DIRT AND WET CLEANING

Caution

If you are vacuuming liquid dirt, first remove the dust bag A16 to prevent it from being damaged by moisture!

Accessories **C5-C6** are intended for vacuuming liquid dirt and wet cleaning. Remove container **B**, open lid **B1** and fill the container with water/cleaning solution. You can use non-foaming detergents intended for machine cleaning. When using detergents, follow the instructions prescribed by the manufacturer. Then return container **B** to its place. When vacuuming, dispense water/cleaning solution as needed using lever **C13**.

V. DIRT CONTAINER, DUST BAG AND FILTER

DIRT CONTAINER

During cleaning, check quantity of dirt collected in the dirt container and remove the container as required. If the safety float has been activated during cleaning (the vacuum cleaner will become louder), switch off the unit and empty the container. Liquid dirt dispose in a drain, solid dirt dispose together with current municipal waste.

DUST BAG (A16)

When in use, check the quantity of dirt in the dust bag **A16** regularly. To remove the dustbag, follow the procedure indicated in Fig. 4. Dispose of the full dust bag with normal household waste. Insert the new dust bag into the vacuum cleaner in the reverse order.

Spare bags: HYUDB5850

FILTER

To remove the input filter, follow the procedure indicated in Fig. 4. To fit a new input filter in the vacuum cleaner, proceed in reverse order. Utilised filter should be disposed together with current municipal waste.

Spare filter: HYUSF5850

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

Caution

- The maximum suction effect will always be obtained with a clean filter, empty dust bag and also empty dirt container.
- We recommend to clean filter after approx. 5 dry cleaning cycles (i.e. using dust bag).
- When you remove very fine dust, filter and dust bag pores can become clogged. This will reduce air flow and also the cleaning effect. In this case, it is necessary to replace the dust bag as soon as possible (even if it is not completely full) and clean or replace the filter.

Treat surface of the appliance with a soft and damp cloth, do not use coarse and aggressive detergents!

Accessories

After any vacuuming it is recommended to check visually the brushes or collectors for possible impurities. If there are some impurities, remove them. After cleaning liquid dirt, used accessories (**C5-C6**) should be washed in flowing water. Then allow them to dry completely.

Dirt container

Wash the interior with water, then allow it to dry completely.

Water/solution supply hose (C1), nozzles and pump

After each wet cleaning, it is necessary to rinse the hoses, nozzles and pump with clean water to prevent them from clogging (hardening) due to cleaning agent residues. Pour clean water into container **B** and turn on the pump and rinse everything thoroughly, including all hoses and nozzles in the nozzles. Proceed in the same way as for wet cleaning. Rinse with clean water for at least 2 minutes.

Water/Cleaning Solution Tank (B)

After use, pour out any remaining water/cleaning solution from the tank. If using cleaning solution, rinse the inside of the tank with water. Then let the tank dry thoroughly.

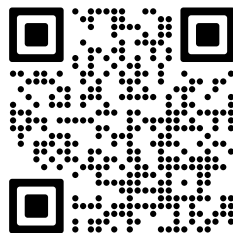
Foam Filter (A14)

Rinse the filter under running water. Let it dry thoroughly before using it again.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

Manufacturer contact: info@hyundai-electronics.cz



VII. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

VIII. TECHNICAL DATA

Voltage (V) / Input (W)	specified on the type label of the appliance
Protection class of the appliance	II.
Weight (kg) approx.	6.6
Size of the product (mm)	400 x 345 x 510

Input in off mode is 0.00 W

Declared acoustic level is 85 dB(A) re 1pW.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót a későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkentett fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A tartozékok, mozgó részek cseréje előtt, összeszerelés, illetve szétszerelés előtt, tisztítás és karbantartás előtt, valamint ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, befejezte a vele való munkát, mindig kapcsolja ki azt és húzza ki a tápkábelét az elektromos konnektorból!
- **A készüléket csak beltéri használatra tervezték!**
- **A motoregységet sohasem merítse vízbe (részlegesen sem)!**
- Néhány típusú szőnyeg, vagy kárpit porszívózása közben statikus elektromosság jöhet létre. A statikus elektromosság károsulása nem ártalmas az egészségre!
- Soha ne dugja be újat vagy más tárgyat a porszívó belépő és kilépő nyílásaiba.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócéggel által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található!
- Gyártócéggel nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!

- A készülék munka helyezete függőleges (azaz a padlóra merőleges) és nedves szívás közben nem szabad a készüléket megbillenteni vagy felfordítani, mivel a víz kifolyhat a tartályokból!
- Sima padlófelületek nedves tisztításakor legyen óvatos, nehogy baleset érje, mert fennáll az elcsúszás veszélye.
- Nedves tisztítás során különböző akadályokon (pl. **küszöbön**) történő esetleges áthaladáskor megtörténhet, hogy az úszógolyó elzárja a szívónyílást. Ilyen esetekben kapcsolja ki a porszívót, majd ismét kapcsolja be, esetleg ürítse ki a folyadékgyűjtő tartályt.
- **Alaposan szárítsa meg a porszívó tartályát, a szívótömlőt és a csöveket, mielőtt a porzsák segítségével száraz szennyeződést porszívózna.** A nedves porszívózásból a szárazba való közvetlen átállás előtt szükség van (a kiegészítőket legalább 10 percig száradni kell hagyni levegőárammal, és csak a szívóterület megtisztítása és szárítása után lehetséges a porzsák behelyezése a készülékbe).
- **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken** (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) **használni.**
- Ne porszívózzon éles tárgyakat (pl. **üveget, cserépdarabokat**), forró, éghető, robbanásveszélyes anyagokat (pl. **hamut, égő cigarettavégeket, benzint, hígítókat, aeroszol gőzöket**), de kenőanyagokat (pl. **zsírokat, olajokat**) és maró hatású anyagokat (pl. **savakat, hígítókat**) sem!
- Ne használja a porszívót építési munkák közben / után, törmelék porszívózására, mint például **gipszkarton por, finom homok, cement, építési por, vakolat**, stb.
- **FIGYELEM:** Olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással sérülés veszély léphet fel!

TARTOZÉKOK ÉS A FOGYASZTÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA:

- **A szívófejet, a tömlőt, vagy a tartozékokat ne közelítse a szeméhez, vagy a füléhez és ne dugja be azokat egyetlen testnyílásba sem!**

A CSATLAKOZÓ KÁBEL:

- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki.
- Mindig húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos hálózathoz abban az esetben, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt is.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült vagy ha vízbe esett.
- Ne húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos konnektorból a tápkábelt, vagy porszívót fogva!
- A csatlakozóvezeték nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.

II. TERMÉKLEÍRÁS (1.-8. ábra)

A – porszívó

- A1 – BEK./KIK. kapcsoló
- A2 – víz/oldat szivattyú kapcsoló
- A3 – felső rész a meghajtó egységgel
- A4 – összecusukható fogantyú
- A5 – alsó rész a szennyeződés-tartóval
- A6 – beszívónyílás
- A7 – szennyeződéstartály kimenete
- A8 – kimeneti zárás
- A9 – a felső rész rögzítése
- A10 – a felcsavart kábel akasztója
- A11 – akasztó a tartozékokhoz (6x)
- A12 – görgők (4x)
- A13 – kamra biztonsági úszóval
- A14 – habszűrő
- A15 – porzsák
- A16 – csatlakozó vezeték

B – víztartály / tisztítóoldat

- B1 – felhajtható fedél

C – tartozékok

- C1 – padló szívófej
- C2 – parketta szívófej
- C2a – kivehető lécek
- C3 – párnafúvóka
- C4 – résszívó fej
- C5 – nedves tisztító fúvóka kemény padlókhoz, szőnyegekhez és ablakokhoz
- C5a – kombinált szőnyeglécek
- C5b – gumi lécek ablakokhoz és kemény padlókhoz
- C6 – nedves kárpittisztító fúvóka
- C7 – tartozékszár gomb
- C8 – szívótömlő
- C9 – a szívóteljesítmény mechanikus szabályozása
- C10 – tömlőzár
- C11 – víz/tisztítóoldat ellátó tömlő
- C12 – tápcső-záró gomb
- C13 – permetező vezérlőkar nedves tisztításhoz
- C14 – műanyag szívócső (2x)

III. A PORSZÍVÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a porszívót és tartozékait.
Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt.

A PORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A porszívó összeállításakor az 1.-8. ábra alapján járjon el. Az első használat előtt be kell szerelni az **A12** görgőket (9. ábra). A kívánt alkalmazás szerint válassza ki a megfelelő tartozékokat (**C1-C6**) (10. ábra). A kiegészítőket (**C1-C6**) vagy a műanyag **C14** szívócsövekhez, vagy közvetlenül a **C8** szívótömlőhöz lehet csatlakoztatni. A kemény padlókhoz és szőnyegekhez való **C5** nedvestisztító fúvóka cserélhető **C5a** és **C5b** pengékkel rendelkezik. A lamellák cseréjének eljárását a 7. ábrán mutatjuk be. A lécek egyik oldalán téglalap alakú kiemelkedések vannak. Telepítéskor ezeket a kiemelkedéseket helyezze a **C5** fúvóka tetejére (2 nyíl van rajta). Helyezze el a léceket úgy, hogy az első külső téglalap alakú kiemelkedés széle egy síkban legyen a léccel felé mutató nyíllal. Ezután mozgassa a léccel oldalra a **C5** fúvókán lévő második nyíl irányába a végéig. Az eltávolításhoz az ellenkező módon járjon el.

IV. A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

Az összeszerelés után csatlakoztassa az **A16** tápkábel dugóját a hálózathoz.

KEZELÉS

BEK./KIK. kapcsoló (A1)

- a porszívó be- és kikapcsolása

Víz/oldat szivattyú kapcsoló (A2) Nedvestisztító spray vezérlőkar (C13)

- szivattyú be/ki (aktiváláskor a jelzőfény világít)
- nyomja meg a víz/tisztítóoldat spray aktiválásához

SZÁRAZ SZENNYEZŐDÉSEK PORSZÍVÓZÁSA

A száraz szennyeződések felszívására a következő kiegészítők szolgálnak **C1-C4**. Helyezze be az **A16** porzsákot a porszívóba.

FOLYÉKONY SZENNYEZÉS PORSZÍVÁSA ÉS NEDVES TISZTÍTÁS

Figyelmeztetés

Ha folyékony szennyeződést szív fel, először távolítsa el az A16 porzsákot, hogy ne sértse meg a nedvességtől!

A **C5-C6** tartozékok folyékony szennyeződések felszívására és nedves tisztításra szolgálnak. Vegye ki a **B** tartályt, nyissa fel a **B1** fedelet, és töltsse fel a tartályt vízzel/tisztító oldattal. Használhat gépi tisztításhoz nem habzó mosószereket. A tisztítószerek használatakor kövesse a gyártó által előírt utasításokat. Ezután tegye vissza a **B** tartályt a helyére. Porszívózáskor a **C13** kar segítségével szükség szerint adagolja a vizet/tisztítóoldatot.

V. SZENNYEZŐDÉS-TARTÁLY, PORZSÁK ÉS SZŰRŐ

SZENNYEZŐDÉS-TARTÁLY

Használat közben rendszeresen ellenőrizze a szennyeződés-tartály töltöttségi szintjét, és szükség esetén ürítse ki. Ha a biztonsági úszó aktiválódik a folyékony szennyezés felszívása közben (a porszívó hangosabb lesz), kapcsolja ki a porszívót és ürítse ki a tartályt. A folyékony szennyeződések öntse ki a hulladékba. A száraz szennyeződést a normál kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítsa.

PORZSÁK (A16)

Használat közben rendszeresen ellenőrizze az **A16** porzsák töltöttségi szintjét. A porzsák kivételekor a 4. ábra szerint járjon el. A tele porzsákot a normál kommunális hulladékkal együtt dobja ki. Helyezze be az új porzsákot a porszívóba fordított sorrendben.

Kiegészítő tartozékok: HYUDB5850

SZŰRŐ

A belépési szűrő kiemelésekor az jelű 4. ábra szerint járjon el. Fordított módon helyezze be az új belépési szűrőt a porszívóba. A használt szűrőt a normál kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítsa.

Tartalék szűrő: HYUSF5850

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelmeztetés

- A maximális szívóhatást mindig tiszta szűrővel és üres porzsákkal, esetleg üres szennyeződés-tartállyal éri el.
- A száraz szennyeződések porszívózásának kb. 5 (porzsák segítségével elvégzett) ciklusa után javasoljuk a szűrő tisztítását.
- Nagyon finom por elszívásakor a porzsák és a szűrő pórusai eltömődhetnek. Ez csökkenti a légáteresztő képességet és gyengíti a szívóerőt. Ebben az esetben a lehető leghamarabb ki kell cserélni a porzsákat (még ha nincs is teljesen tele), és meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni a szűrőt.

A porszívó felületét puha, nedves ruhadarabbal törölje le, ne használjon karcos és agresszív tisztítószeret!

Tartozékok

Minden porszívózás után szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a keféken vagy a gyűjtőfejekon nem maradt-e szennyeződés. Ha igen, akkor ezeket a szennyeződések távolítsa el. A folyékony szennyeződés elszívása után javasoljuk, hogy öblítse le a használt tartozékokat (C5-C6) folyó víz alatt. Ezután hagyja, hogy minden megfelelően megszáradjon.

Szennyeződés-tartály

Az edény belsejét öblítse ki vízzel. Ezután hagyja, hogy a tartály megfelelően megszáradjon.

Víz/oldat ellátó tömlő (C1), fűvókák és szivattyú

Minden nedves tisztítás után a tömlőket, fűvókákat és a szivattyút tiszta vízzel le kell öblíteni, nehogy eltömődjenek (keményedjenek) a tisztítószer-maradványok miatt. Öntsön tiszta vizet a B tartályba, csatlakoztassa be a szivattyút, és alaposan öblítse le mindent, beleértve a fűvókákban lévő összes tömlőt és fűvókát is. Ugyanúgy járjon el, mint a nedves tisztításnál. Öblítse le tiszta vízzel legalább 2 percig.

Víz/tisztítóoldat tartály (B)

Használat után öntse ki a maradék vizet/tisztítóoldatot a tartályból. Ha tisztítóoldatot használ, öblítse ki vízzel a tartály belsejét. Ezután hagyja a tartályt megfelelően megszáradni.

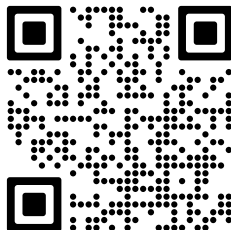
Habszűrő (A14)

Öblítse le a szűrőt folyó víz alatt. Hagyja alaposan megszáradni, mielőtt újra használná.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszervíz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.

A gyártó elérhetősége: info@hyundai-electronics.cz



VII. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

VIII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Tömeg cca (kg)	6,6
Termék méretei (mm)	400 x 345 x 510

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban 0,00 W

Az akusztikus teljesítmény deklarált szintje 85 dB(A) re 1pW.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. <i>Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.</i>	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.
	FIGYELMEZTETÉST

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkt. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN:

- Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung, schauen Sie sich die Abbildungen an und bewahren Sie diese Anleitung zur Referenz auf. Betrachten Sie die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung als Bestandteil des Geräts und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern unter 8 Jahren nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Vor dem Wechsel von Zubehör oder von zugänglichen Teilen, die sich beim Einsatz bewegen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung bzw. Wartung, wenn das Gerät unbeabsichtigt bleibt oder nach Beendigung der Arbeit schalten Sie jeweils das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose!
- **Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.**
- **Staubsauger nicht unbeaufsichtigt laufen lassen!**
- **Tauchen Sie die Motoreinheit niemals unter Wasser (auch nicht teilweise)!**
- Wenn das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie es, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
- Beim Staubsaugen einiger Typen von Teppichen, Polstern usw. kann statische Elektrizität aufgerufen werden. Keine statische Entladung ist gesundheitsschädlich.
- Führen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in die Einlass- und Auslassöffnungen des Geräts ein. Wenn die Lüftungsschlitze / Bauteile (z. B. **Schlauch**) verstopft sind, schalten Sie das Gerät aus und beseitigen Sie die Ursache der Verstopfung vollständig.
- Ziehen Sie bei der Handhabung nicht fest am Schlauch und vermeiden Sie eine unsachgemäße Handhabung des Staubsaugers!
- Lassen Sie das Gerät nicht den Witterung (**Regen, Frost, direktes Sonnenlicht** usw.) ausgesetzt.
- Um die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und das vom Hersteller zugelassene Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den er laut Gebrauchsanleitung bestimmt ist. Verwenden Sie das Gerät niemals zu anderen Zwecken.
- Der Hersteller haftet nicht für durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts und Zubehörs verursachte Schäden.

VERWENDUNG DES GERÄTS:

- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsplätze, in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen mit Frühstück)! Es ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- Die Arbeitsposition des Geräts ist vertikal (d.h. senkrecht) und während des Nasssaugens darf das Gerät nicht gekippt oder gedreht werden, da Wasser in den Behältern austreten kann!
- Seien Sie bei der Nassreinigung glatter Bodenflächen beim Gehen besonders vorsichtig, da dies zu Rutschverletzungen führen kann.
- Während der Nassreinigung können beim Staubsauger durch Überfahren von Hindernissen (z.B. Schwellen) dazu kommen, dass der Schwimmer die Saugöffnung schließt. Schalten Sie in diesem Fall den Staubsauger aus und wieder ein, beziehungsweise leeren Sie den Abfallbehälter.
- **Trocknen Sie vor dem Absaugen von trockenem Schmutz gründlich mit einem Staubbeutel den Staubsaugerbehälter, Saugschlauch und Rohre.** Vor dem sofortigen Übergang vom Nass- zum Trockensaugen ist es erforderlich, Zubehör mindestens 10 Minuten lang mit einem Luftstrom trocknen zu lassen und erst nach Reinigung und Trocknung des Saugbereichs kann ein Staubbeutel in das Gerät eingeführt werden.
- **Lassen Sie das Gerät beim Staubsaugen von Treppen nicht höher als Sie selbst stehen!**
- **Das Gerät darf nicht in feuchter, nasser Umgebung und nicht in der Umgebung mit dem Risiko eines Feuers oder einer Explosion eingesetzt werden** (Bereiche, in denen Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbaren oder flüchtigen Substanzen gelagert sind).
- Keine scharfen (z. B. **Glas, Scherben**), heißen, brennbaren, explosiven (z. B. **Asche, brennende Zigarettenstummel, Benzin, Lösungsmittel und Aerosoldämpfe**) Stoffe, keine Schmiermittel (z. B. **Fette, Öle**), keine ätzenden Mittel (z. B. **Säure, Lösungsmittel**) aufsaugen. Dies führt zu Schäden an den Filtern und am Akkustaubsauger.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Absaugen von Partikeln, die während oder nach Bauarbeiten erzeugt wurden, z. B. **Gipskartonstaub, feiner Sand, Zement, Baustaub, Putzteile** usw. Beim Eindringen dieser Stoffe in den Staubsauger kann es zur Beschädigung und Außerbetriebnahme kommen.

ZUBEHÖR UND ZUSAMMENBAU DES GERÄTES:

- **Saugdüse oder Rohrende oder Zubehör von Augen und Ohren fernhalten und in keine Körperöffnungen einlegen!**

ANSCHLUSSLEITUNG:

- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung darf nur an eine elektrische Steckdose angeschlossen werden, die den entsprechenden Normen entspricht.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, dessen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit dadurch das Entstehen einer gefährlichen Situation verhindert werden kann.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung durch Ziehen des Steckers aus der Steckdose, wenn Sie es ohne Aufsicht lassen und vor der Montage, Demontage oder Reinigung.

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es ein beschädigtes Anschlusskabel oder den Netzstecker hat, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist, oder wenn es ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose durch Ziehen am Netzteil oder am Staubsauger aus.
- Die Anschlussleitung darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein. Sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.

II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (abb. 1-8)

A – Staubsauger

- A1 – EIN/AUS Schalter
- A2 – Schalter für Wasser-/Lösungspumpe
- A3 – Oberteil mit Antriebseinheit
- A4 – Klappgriff
- A5 – Unterteil mit Schmutzbehälter
- A6 – Saugöffnung
- A7 – Schmutzbehälterauslass
- A8 – Auslassverschluss
- A9 – Verriegelung des Oberteils
- A10 – Aufnahme für aufgewickeltes Kabel
- A11 – Aufnahme für Zubehör (6x)
- A12 – Laufrollen (4x)
- A13 – Kammer mit Sicherheitsschwimmer
- A14 – Schaumstofffilter
- A15 – Staubbeutel
- A16 – Stromversorgung

B – Wasserbehälter / Reinigungslösung

- B1 – Klappdeckel

C – Zubehör

- C1 – Leichtlaufdüse umschaltbar
- C2 – Parkettbürste
- C2a – abnehmbare Lamellen
- C3 – Kissendüse
- C4 – Fugendüse
- C5 – Nassreinigungsdüse für Hartböden, Teppiche und Fenster
- C5a – kombinierte Teppichlamellen
- C5b – Gummilamellen für Fenster und Hartböden
- C6 – Nasspolsterreinigungsdüse
- C7 – Zubehör-Sperrtaste
- C8 – Saugschlauch
- C9 – mechanische Regelung der Saugleistung
- C10 – Schlauchschloss
- C11 – Zufuhrschlauch für Wasser/Reinigungslösung
- C12 – Verschlussknopf für Versorgungsschlauch
- C13 – Sprühregulierhebel für Nassreinigung
- C14 – Saugrohr aus Kunststoff (2x)

III. VORBEREITUNG DES STAUBSAUGERS

Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial, nehmen Sie den Staubsauger und das Zubehör heraus. Entfernen Sie vom dem Staubsauger alle eventuellen Adhäsionsfolien, Selbstkleber oder Papier.

STAUBSAUGER ZUSAMMENSETZEN

Beim Zusammensetzen des Staubsaugers gehen Sie nach (Abb. 1-8) vor. Vor dem ersten Gebrauch ist es erforderlich, die Laufrollen **A12** einzubauen (Abb. 9). Je nach der gewünschten Verwendungsart wählen Sie das geeignete Zubehör (**C1-C6**) (Abb. 10).

Zubehör (**C1-C6**) kann entweder an die Saugrohre **C14** aus Kunststoff oder direkt an den Saugschlauch **C8** angeschlossen werden. Die **C5** Nassreinigungsdüse für Hartböden und Teppiche verfügt über auswechselbare **C5a**- und **C5b**-Klingen. Das Verfahren zum Wechsel der Lamellen ist in Abb. 7 dargestellt. Die Lamellen weisen an einer Seite rechteckige Vorsprünge auf. Platzieren Sie diese Vorsprünge beim Einbau oben auf der **C5**-Düse (dort sind 2 Pfeile angebracht). Positionieren Sie die Lamellen so, dass die Kante des ersten äußeren rechteckigen Vorsprungs bündig mit dem auf die Lamelle zeigenden Pfeil abschließt. Anschließend die Lamelle seitlich in Richtung des zweiten Pfeils auf der **C5**-Düse bis zum Ende verschieben. Zum Entfernen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

IV. VERWENDUNG DES STAUBSAUGERS

Schließen Sie nach dem Zusammenbau den Stecker des **A16**-Netzkabels an das Stromnetz an.

BEDIENUNG

EIN/AUS Schalter (A1)

- Einschalten/Ausschalten des Staubsaugers

Schalter Wasser-/Lösungspumpe (A2)

- Pumpe ein/aus

(Leuchtanzeige leuchtet bei Aktivierung)

Bedienhebel für Nassreinigungsspray (C13)- drücken, um den Wasser-/Reinigungslösungsspray zu aktivieren

STAUBSAUGEN VON TROCKENEM SCHMUTZ

Die Zubehörteile **C1-C4** dienen dem Absaugen von trockenem Schmutz. Setzen Sie den Staubbeutel **A16** in den Staubsauger ein.

AUFSAUGEN VON FLÜSSIGEM SCHMUTZ UND NASSREINIGUNG

Vorsicht

Wenn Sie flüssigen Schmutz aufsaugen, entnehmen Sie vorher den Staubbeutel A16, um eine Beschädigung durch Feuchtigkeit zu vermeiden!

Die Zubehörteile **C5-C6** sind zum Aufsaugen von flüssigem Schmutz und zur Nassreinigung vorgesehen. Behälter **B** entnehmen, Deckel **B1** öffnen und Behälter mit Wasser/Reinigungslösung füllen. Sie können nicht schäumende Reinigungsmittel für die Maschinenreinigung verwenden. Beachten Sie beim Einsatz von Reinigungsmitteln die vorgeschriebenen Hinweise des Herstellers. Stellen Sie anschließend Behälter **B** wieder an seinen Platz. Beim Staubsaugen können Sie mit dem Hebel **C13** je nach Bedarf Wasser/Reinigungslösung dosieren.

V. SCHMUTZBEHÄLTER, STAUBBEUTEL UND FILTER

SCHMUTZBEHÄLTER

Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig den Füllstand des Schmutzbehälters und leeren Sie ihn gegebenenfalls. Wenn der Sicherheitsschwimmer beim Absaugen von flüssigem Schmutz aktiviert wird (der Staubsauger wird lauter), schalten Sie den Staubsauger aus und leeren Sie den Behälter. Gießen Sie den flüssigen Schmutz in Abfall. Entsorgen Sie trockenen Schmutz nicht zusammen mit dem üblichen kommunalen Abfall.

STAUBBEUTEL (A16)

Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmäßig den Füllstand des Staubbeutels **A16**. Beim Herausnehmen des Staubbeutels gehen Sie nach der Abbildung 4 vor. Entsorgen Sie den vollen Staubbeutel im normalen Hausmüll. Den neuen Staubbeutel können Sie in umgekehrter Reihenfolge in den Staubsauger einsetzen.

Ersatzbeutel: HYUDB5850

FILTER

Beim Herausnehmen des Filters gehen Sie nach der Abbildung 4 vor. Sie stecken den neuen/ gereinigten Filter in umgekehrter Reihenfolge ein. Entsorgen Sie den gebrauchten Filter zusammen mit dem üblichen kommunalen Abfall.

Ersatz-Filter: HYUSF5850

VI. REINIGUNG UND WARTUNG

Vorsicht

- Die maximale Saugwirkung wird immer mit einem sauberen Filter und einem leeren Staubbeutel und eventuell mit einem leeren Schmutzbehälter erreicht.
- Ca. nach 5 Saugzyklen Absaugen von trockenem Schmutz (mit dem Staubbeutel) wird es empfohlen, den Filter zu reinigen.
- Beim Saugen von sehr feinem Staub können die Poren des Staubbeutels und Filters verstopft werden. Dadurch verringert sich der Luftstrom und die Saugkraft lässt nach. In diesem Fall ist es notwendig, den Staubbeutel schnellstmöglich auszutauschen (auch wenn dieser nicht ganz voll ist) und den Filter zu reinigen bzw. auszutauschen.

Reinigen Sie die Oberfläche des Staubsaugers mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine groben oder aggressiven Reinigungsmittel! Lagern Sie das Gerät sauber, trocken und staubgeschützt außerhalb der Reichweite von Kindern und unzurechnungsfähigen Personen.

Zubehör

Nach dem Staubsaugen kontrollieren Sie visuell, ob an den Bürsten oder Sammelteilen keine Schmutzpartikel fest aufgeklebt sind und entfernen Sie sie. Nach dem Absaugen von flüssigem Schmutz wird es empfohlen, das gebrauchte Zubehör (**C5-C6**) unter fließendem Wasser abzuspielen. Dann lassen Sie alles ordentlich trocknen.

Schmutzbehälter

Spülen Sie das Innere des Behälters mit Wasser ab. Dann lassen Sie den Behälter ordentlich trocknen.

Wasser-/Lösungszufuhrschlauch (C1), Düsen und Pumpe

Nach jeder Nassreinigung ist es erforderlich, Schläuche, Düsen und Pumpe mit klarem Wasser durchzuspülen, um ein Verstopfen (Verhärten) durch Reinigungsmittelrückstände zu verhindern. Gießen Sie sauberes Wasser in Behälter **B**, schalten Sie die Pumpe ein und spülen Sie alles gründlich aus, einschließlich aller Schläuche und Düsen in den Düsen. Gehen Sie dabei genauso vor wie bei der Nassreinigung. Mindestens 2 Minuten mit klarem Wasser spülen.

Wasser-/Reinigungslösungsbehälter (B)

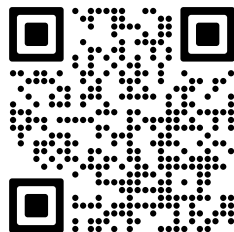
Gießen Sie nach Gebrauch das restliche Wasser/die restliche Reinigungslösung aus dem Behälter aus. Wenn Sie eine Reinigungslösung verwenden, spülen Sie das Innere des Behälters mit Wasser aus. Lassen Sie den Behälter anschließend gut trocknen.

Schaumstofffilter (A14)

Spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie es gründlich trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu

**VII. UMWELTSCHUTZ**

WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)

Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

VIII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W) angegeben auf dem Typenschild des Gerätes	
Gerät der Schutzklasse	II.
Gewicht (kg)	ca. 6,6
Abmessungen (ca. Länge x Tiefe x Höhe) (mm)	400 x 345 x 510

Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet 0,00 W.

Schallleistungspegel 85 dB(A) re 1pW

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

**AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE
HINWEISE UND SYMBOLE.**

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG
AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN
CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**



*Erstickungsgefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten,
Kinderwagen oder Kindergittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.*



HINWEIS

*Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH
REPUBLIK.*

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

*Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte
an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,
Email: info@eta-hausgeraete.de*

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION